

 **sbs**



OWS EarBuds
Phone Calls & Music

Air Buds



SPECIFICATION

Wireless: V 5.4 | Working Range: 10m
Frequency: 20Hz-20kHz
Battery: 200mAh | Earbud Battery: 40mAh
Power Input: 5 V D.C. 1A max
Impedance: 16Ω | Sensitivity: 104dB
Charging Port: Type-C
Playing Time: 4 hours
Charging Time: 2 hours
Standby Time: 90 hours
 f : 2402 ÷ 2480 MHz
PRF: 6 mW Max



Air Buds

4h
Playback

UK	User Manual	6
IT	Manuale di istruzioni	7
ES	Manual de instrucciones	8
D	Benutzerhandbuch	9
F	Mode d'emploi	10
P	Manual do utilizador	11
RUS	Руководство по эксплуатации	12
NL	Gebruikershandleiding	13
SV	Bruksanvisning	14
FI	Käyttöohje	15
TR	Kullanım kılavuzu	16
PL	Instrukcja obsługi	17
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	18
CZ	Uživatelská příručka	19
SK	Používateľská príručka	20
HU	Felhasználói kézikönyv	21
ARA	دليل المستخدم	22
LV	Lietošanas pamācība	23
LT	Lietotāja rokasgrāmata	24
BG	Ръководство за употреба	25
SL	Uporabniški priročnik	26

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Select the silicone headband in the most comfortable size for your ears.

Charging the earphones

IMPORTANT NOTICE

FULLY CHARGE THE HEADPHONES THE FIRST TIME THEY ARE USED

REMOVE THE PROTECTIVE STICKERS FROM THE CHARGING PINS

Insert the earphones into the charging case, the LEDs will light up red; when charging is complete, they will light up blue for 5 seconds and then switch off.

Charging the Case via Cable

Use the supplied Type C/USB-A cable to charge the case. Insert the USB-A connector into a charging port and the Type C connector into the case port. The LED will blink green and, when charging is complete, will remain steadily green.

Powering ON the earphones

Take the earphones out of the charging case, they will turn on and pair with each other automatically. The LED of one of the earphones will flash blue and red; or press the MLF button of one of the earphones for 6 seconds.

Powering OFF the earphones

Insert the earphones into the charging case, they will turn off automatically; or press the MLF button of one of the earphones for 6 seconds.

Pairing to device

Remove the earphones from the charging case, the LED will light up and flash red and blue. Open the Bluetooth settings of the device and select "SBS Air Buds". After the first pairing (if the Bluetooth® connection of the device is on) the headsets will connect automatically.

Reset

Press the MLF button on both headsets 5 times simultaneously.

Selezionare l'archetto in silicone della misura più confortevole al proprio orecchio.

Ricarica dell'auricolare

IMPORTANTE

RICARICARE COMPLETAMENTE GLI AURICOLARI AL PRIMO UTILIZZO
RIMUOVERE GLI ADESIVI PROTETTIVI DAI PIN DI RICARICA

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, i LED si accenderanno rossi; a ricarica ultimata si accenderanno blu per 5 secondi e si spegneranno.

Ricarica della Custodia tramite cavo

Utilizzare il cavo Type C / USB-A in dotazione per ricaricare la custodia. Inserire il connettore USB-A in una porta di ricarica e il connettore Type C nella porta della custodia. Il LED lampeggerà verde e rimarrà verde fisso a ricarica ultimata.

Accensione degli Auricolari

Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno e accoppieranno tra loro automaticamente. Il LED di uno degli auricolari lampeggerà blu e rosso; oppure premere per 6 secondi il tasto MLF di uno degli auricolari.

Spegnimento degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente; oppure premere per 6 secondi il tasto MLF di uno degli auricolari.

Associazione al device

Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica, il LED si accenderà e lampeggerà in rosso e blu. Aprire le impostazioni Bluetooth® del dispositivo e selezionare "SBS Air Buds". Dopo la prima associazione (se la connessione Bluetooth® del device è accesa) gli auricolari si conatterranno automaticamente.

Reset

Premere 5 volte contemporaneamente il tasto MLF su entrambi gli auricolari.

Control	Action	Button
Play/pause	2 taps	Left/Right
Voice assistant	3 taps	Left/Right
Previous track	Press and hold for around 2 sec	Left
Next track	Press and hold for around 2 sec	Right
Answering a call	2 taps	Left/Right
Ending a call	2 taps	Left/Right
Volume Up	1 tap	Right
Volume Down	1 tap	Left
Rejecting a call (incoming call)	Press and hold for around 2 sec	Left/Right

Comando	Azione	Tasto
Play/pausa	2 tocchi	SX / DX
Assistente vocale	3 tocchi	SX / DX
Traccia precedente	tenere premuto 2 secondi	SX
Traccia successiva	tenere premuto 2 secondi	DX
Rispondere ad una chiamata	2 tocchi	SX / DX
Terminare una chiamata	2 tocchi	SX / DX
Alzare il volume	1 tocco	DX
Abbassare il volume	1 tocco	SX
Rifiutare una chiamata (chiamata in arrivo)	tenere premuto 2 secondi	SX / DX

Seleccione la diadema de silicona del tamaño más cómodo para su oreja.

Carga de los auriculares

IMPORTANTE

RECARGAR POR COMPLETO LOS
AURICULARES EN EL PRIMER USO.

RETIRAR LOS ADHESIVOS
PROTECTORES DE LOS PINS DE CARGA.

Introduzca los auriculares en el estuche de carga, los LED se iluminarán en rojo; cuando finalice la carga, se iluminarán en azul durante 5 segundos y luego se apagarán.

Carga del estuche mediante cable

Utilizar el cable Tipo C / USB-A suministrado para cargar el estuche.

Introducir el conector USB-A en un puerto de carga y el conector Tipo C en el puerto del estuche.

El LED parpadeará en verde y permanecerá fijo en verde cuando la carga se haya completado.

Encender los auriculares

Sacar los auriculares del estuche de carga, se encenderán y se emparejarán entre sí automáticamente.

El LED de uno de los auriculares parpadeará en azul y rojo; o pulse el botón MLF de uno de los auriculares durante 6 segundos.

Apagar los auriculares

Insertar los auriculares en el estuche de carga, se apagarán automáticamente; o pulsar el botón MLF de uno de los auriculares durante 6 segundos.

Acoplamiento al dispositivo

Sacar los auriculares del estuche de carga, el LED se iluminará y parpadeará en rojo y azul.

Abrir la configuración Bluetooth® del dispositivo y seleccionar "SBS Air Buds".

Después del primer emparejamiento (si la conexión Bluetooth® del dispositivo está activada) los auriculares se conectarán automáticamente.

Restablecimiento

Pulsar el botón MLF de ambos auriculares 5 veces al mismo tiempo.

Comando	Acción	Botón
Reproducir/ pausar	2 toques	Izda/Dcha
Asistente de voz	3 toques	Izda/Dcha
Pista anterior	mantener pulsado 2 segundos	Izda
Pista siguiente	mantener pulsado 2 segundos	Dchaw
Responder una llamada	2 toques	Izda/Dcha
Finalizar una llamada	2 toques	Izda/Dcha
Subir el volumen	1 pulsación	Dcha
Bajar el volumen	1 pulsación	Izda
Rechazar una llamada (entrante)	mantener pulsado 2 segundos	Izda/Dcha

Wählen Sie den Silikon-Kopfhörer in der für Ihr Ohr bequemsten Größe.

Laden der Ohrhörer

WICHTIG

LADEN SIE DIE KOPFHÖRER VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUF
ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZFOLIE VON DEN LADESTIFTEN

Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale ein, die LEDs leuchten rot auf. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die LEDs 5 Sekunden lang blau auf und schalten sich dann aus.

Aufladen der Ladeschale über das Kabel

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-A/USB-C-Kabel, um die Ladeschale aufzuladen.

Stecken Sie den USB-A-Stecker in einen Ladeanschluss und den Typ-C-Stecker in den Ladeanschluss der Ladeschale.

Die LED blinkt grün auf und leuchtet dauerhaft grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Einschalten der Ohrhörer

Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladeschale, sie schalten sich ein und verbinden sich automatisch miteinander.

Die LED an einem der Ohrhörer blinkt blau und rot auf; ansonsten drücken Sie die MLF-Taste an einem der Ohrhörer für 6 Sekunden.

Ausschalten der Ohrhörer

Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale ein, sie schalten sich automatisch aus; ansonsten drücken Sie die MLF-Taste an einem der Ohrhörer für 6 Sekunden.

Verbinden mit dem Gerät

Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladeschale, die LED leuchtet und blinkt rot und blau auf. Öffnen Sie die Bluetooth®-Einstellungen des Gerätes und wählen Sie „SBS Air Buds“. Nach dem ersten Pairing (wenn die Bluetooth®-Verbindung des Gerätes eingeschaltet ist) verbinden sich die Ohrhörer automatisch.

Reset

Drücken Sie die MLF-Taste an beiden Ohrhörern 5 Mal gleichzeitig.

Befehl	Aktion	Taste
Wiedergabe/ Pause	Zweimal antippen	Links/ Rechts
Sprachassistent	Dreimal antippen	Links/ Rechts
Vorherige Spur	2 Sekunden lang gedrückt halten	Links
Nächste Spur	2 Sekunden lang gedrückt halten	Rechts
Anruf annehmen	Zweimal antippen	Links/ Rechts
Anruf beenden	Zweimal antippen	Links/ Rechts
Lautstärke erhöhen	Einmal antippen	Rechts
Lautstärke verringern	Einmal antippen	Links
Anruf ablehnen (eingehender Anruf)	2 Sekunden lang gedrückt halten	Links/ Rechts

Sélectionnez le tour d'oreille en silicone selon la taille la plus adaptée à votre oreille.

Charge des écouteurs

IMPORTANT

RECHARGEZ COMPLÈTEMENT LES ÉCOUTEURS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

RETIREZ LES ADHÉSIFS DE PROTECTION DES BROCHES DE CHARGEMENT.

Insérez les écouteurs dans leur étui de charge, les LED s'allument en rouge ; une fois la charge terminée, elles s'allument en bleu pendant 5 secondes puis s'éteignent.

Charge de l'étui par câble

Utilisez le câble Type C / USB-A fourni pour charger l'étui.

Insérez le connecteur USB-A dans un port de charge et le connecteur Type C dans le port de l'étui.

Le voyant clignote en vert et reste vert fixe une fois la charge terminée

Mise sous tension des écouteurs

Sortez les écouteurs de l'étui de charge, ils s'allument et s'appairent automatiquement.

Le voyant de l'un des écouteurs clignote en bleu et rouge; ou appuyez sur le bouton MLF de l'un des écouteurs pendant 6 secondes.

Coupage des écouteurs

Insérez les écouteurs dans l'étui de charge, ils s'éteignent automatiquement; ou appuyez sur le bouton MLF de l'un des écouteurs pendant 6 secondes.

Appairage avec l'appareil

Retirez les écouteurs de l'étui de charge, la LED s'allume et clignote en rouge et bleu.

Ouvrez les paramètres Bluetooth® de l'appareil et sélectionnez "SBS Air Buds".

Après le premier appairage (si la connexion Bluetooth® de l'appareil est activée), les écouteurs se connectent automatiquement.

Réinitialisation

Appuyez sur le bouton MLF des deux écouteurs 5 fois simultanément.

Commande	Action	Touche
Lecture/Pause	2 appuis	Gauche/ Droit
Assistant vocal	3 appuis	Gauche/ Droit
Piste précédente	maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes	Gauche
Piste suivante	maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes	Droit
Répondre à un appel	2 appuis	Gauche/ Droit
Mettre fin à un appel	2 appuis	Gauche/ Droit
Augmenter le volume	1 appui	Droit
Baisser le volume	1 appui	Gauche
Rejeter un appel entrant	maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes	Gauche/ Droit

Selecione a ponta de silicone do tamanho mais confortável para o seu ouvido.

Carregar os auriculares

IMPORTANTE

CARREGUE COMPLETAMENTE OS AURICULARES NA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

REMOVA OS ADESIVOS DE PROTEÇÃO DOS PINOS DE CARREGAMENTO

Insira os auriculares no estojo de carregamento, os LED acendem-se a vermelho; quando o carregamento estiver concluído, acendem-se a azul por 5 segundos e depois apagam-se.

Carregar o estojo usando cabo

Use o cabo Tipo C / USB-A fornecido para carregar o estojo.

Insira o conector USB-A numa porta de carregamento e o conector Tipo C na porta do estojo.

O LED piscará a verde e ficará continuamente verde quando o carregamento estiver concluído.

Ligar os auriculares

Tire os auriculares do estojo de carregamento, estes ligam e emparelham-se automaticamente. O LED de um dos auriculares piscará a azul e vermelho; ou prima o botão MLF de um dos auriculares por 6 segundos.

Desligar os auriculares

Insira os auriculares no estojo de carregamento, estes desligam automaticamente; ou prima o botão MLF de um dos auriculares por 6 segundos.

Emparelhar com o dispositivo

Retire os auriculares do estojo de carregamento; o LED acende-se e pisca a vermelho e azul.

Abra as definições de Bluetooth® do dispositivo e seleccionar "SBS Air Buds".

Após o primeiro emparelhamento (se a ligação Bluetooth® do dispositivo estiver ligada), os auriculares ligam-se automaticamente.

Reset

Premir em simultâneo o botão MLF em ambos os auscultadores 5 vezes.

Comando	Ação	Botão
Reproduzir/Pausa	2 toques	Esq/Dir
Assistente de voz	3 toques	Esq/Dir
Faixa anterior	manter premido por 2 segundos	Esq
Faixa seguinte	manter premido por 2 segundos	Dir
Atender uma chamada	2 toques	Esq/Dir
Termina uma chamada	2 toques	Esq/Dir
Aumentar o volume	1 toque	Dir
Diminuir o volume	1 toque	Esq
Rejeitar uma chamada (chamada recebida)	manter premido por 2 segundos	Esq/Dir

Выберите силиконовую дужку с размером, наиболее удобным для вашего уха.

Зарядка наушников

ВАЖНО

полностью зарядить наушники перед их первым использованием

Снять защитные наклейки с контактов зарядки

Разместите наушники в зарядном футляре, светодиодные индикаторы загорятся красным светом, а после завершения зарядки они загорятся синим светом и через 5 секунд погаснут.

Зарядка футляра с помощью кабеля

Чтобы зарядить футляр, необходимо использовать кабель Type C - USB-A, входящий в комплект.

Вставьте соединитель USB-A в зарядный порт, а соединитель Type C – в порт на наушниках.

Светодиодный индикатор замигает зеленым светом и будет гореть непрерывным зеленым светом после завершения зарядки.

Включение наушников

Выньте наушники из зарядного футляра, они включатся и автоматически соединятся между собой. Светодиодный индикатор на одном из наушников замигает синим и красным светом, или удерживайте нажатой 6 секунд кнопку MLF на одном из наушников.

Отключение наушников

Разместите наушники в зарядном футляре, наушники отключатся автоматически, или удерживайте нажатой 6 секунд кнопку MLF на одном из наушников.

Соединение с устройством

Выньте наушники из зарядного футляра, Включится светодиодный индикатор и начнет мигать красным и синим светом. Откройте настройки Bluetooth® устройства и выберите **SBS Air Buds**. После первого соединения (если на устройстве включено соединение Bluetooth®) наушники начнут подсоединяться автоматически.

Сброс

Нажмите 5 раз кнопку MLF одновременно на обоих наушниках.

Команда	Действие	Кнопка
Воспроизведение/пауза	2 нажатия	Лев./Прав.
Голосовой помощник	3 нажатия	Лев./Прав.
Предыдущая запись	Удерживать нажатой 2 секунды	Лев.
Следующая запись	Удерживать нажатой 2 секунды	Прав.
Ответ на вызов	2 нажатия	Лев./Прав.
Завершение вызова	2 нажатия	Лев./Прав.
Увеличение громкости	1 нажатие	Прав.
Уменьшение громкости	1 нажатие	Лев.
Отклонение вызова (входящего вызова)	Удерживать нажатой 2 секунды	Лев./Прав.

Selecteer de siliconen hoofdband in de maat die het beste bij je oor past.

Oortelefoons opladen

BELANGRIJK

LAAD DE OORDOPJES VOOR HET EERSTE GEBRUIK VOLLEDIG OP.

VERWIJDER DE PLASTIC BESCHERMFOLIE VAN DE STROOMPINNEN VAN DE OPLADER.

Stop de oortelefoons in de oplaadcase; de led's gaan dan rood branden. Wanneer het opladen is voltooid, dan branden ze 5 seconden blauw en gaan vervolgens uit.

De case opladen via de kabel

Gebruik de meegeleverde Type-C-/USB-A-kabel om de case op te laden. Stop de USB-A-connector in een oplaadpoort en de Type-C-connector in de poort van de case. De led knippert groen en blijft groen branden wanneer het opladen is voltooid.

Oortelefoons inschakelen

Neem de oortelefoons uit de oplaadcase; ze worden dan automatisch ingeschakeld en onderling gekoppeld.

De led van een van de oortelefoons knippert blauw en rood; of druk 6 seconden op de MLF-knop van een van de oortelefoons.

Uitschakelen van de oortelefoons

Plaats de oortelefoons in de oplaadcase; ze worden dan automatisch uitgeschakeld; of druk 6 seconden op de MLF-knop van een van de oortelefoons.

Koppelen aan het apparaat

Neem de oortelefoons uit de oplaadcase; de led gaat dan branden en knippert rood en blauw. Open de Bluetooth®-instellingen van het apparaat en selecteer '**SBS Air Buds**'. Na de eerste keer koppelen (als de Bluetooth®-verbinding van het apparaat is ingeschakeld) maken de oortelefoons automatisch verbinding.

Resetten (A)

Druk 5 keer tegelijkertijd op de MLF-knop op beide oortelefoons.

Commando	Actie	Knop
Play/pauze	2 keer indrukken	Links / Rechts
Spraakassistent	3 keer indrukken	Links / Rechts
Vorige nummer	houd 2 seconden ingedrukt	Links
Volgende nummer	houd 2 seconden ingedrukt	Rechts
Een oproep beantwoorden	2 keer indrukken	Links / Rechts
Een oproep beëindigen	2 keer indrukken	Links / Rechts
Het volume verhogen	1 keer indrukken	Rechts
Het volume verlagen	1 keer indrukken	Links
Een inkomende oproep weigeren	houd 2 seconden ingedrukt	Links / Rechts

Välj det silikonband som är den mest bekväma storleken för ditt öra.

Ladda hörlurarna

VIKTIGT MEDDELANDE

LADDA HÖRLURARNA HELT FÖRSTA GÅNGEN DE ANVÄNDS
TA BORT SKYDDSKLISTERMÄRKENA FRÅN LADDNINGSTIFTEN

Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet, lysdioderna lyser rött; när laddningen är klar lyser de blått i 5 sekunder och stängs av.

Laddningsfodralet laddas via kabel

Använd den medföljande kabeln typ C/USB-A för att ladda fodralet.

Sätt i USB-A-kontakten i en laddningsport och typ-C-kontakten i fodralporten.

Lysdioden blinkar grönt och blir fast grönt när laddningen är klar

Slå på hörlurarna

Ta ut hörlurarna ur laddningsfodralet, de slås på och parkopplas automatiskt med varandra, lysdioden på en av hörlurarna blinkar blått och rött; eller tryck på MLF-knappen på en av hörlurarna i 6 sekunder.

Stänga av hörlurarna

Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet, de stängs av automatiskt; eller tryck på MLF-knappen på en av hörlurarna i 6 sekunder.

Parkoppla enheten

Ta ut hörlurarna från laddningsfodralet, lysdioden tänds och blinkar rött och blått.

Öppna Bluetooth®-inställningarna för enheten och välj "SBS Air Buds". Efter den första parkopplingen (om enheten Bluetooth®-anslutning är påslagen) ansluts hörlurarna automatiskt.

Återställa

Tryck på MLF-knappen på båda hörlurarna 5 gånger samtidigt.

Valitse korvallesi sopivin silikoninen sankka.

Kuulokkeiden lataaminen

TÄRKEÄ ILMOITUS

LATAA KUULOKKEET TÄYTEEN ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

POISTA SUOJATARRAT LATAUSNASTOJEN PÄILTÄ

Aseta kuulokkeet latauskoteloon, jolloin LED-valot palavat punaisina. Kun lataus on valmis, ne palavat sinisinä 5 sekunnin ajan ja sammuvat.

Kotelon lataus kaapelin kautta

Käytä mukana tulevaa Type C/USB-A -kaapelia kotelon lataamiseen.

Liitä USB-A-liitin latausportiin ja Type C-liitin kotelon porttiin.

LED vilkkuu vihreänä ja pysyy tasaisen vihreänä, kun lataus on valmis

Kuulokkeiden kytkeminen päälle

Ota kuulokkeet pois latauskotelosta: ne käynnistyvät ja muodostavat parin automaattisesti.

Toisen kuulokkeen LED vilkkuu sinisenä ja punaisena; voit myös painaa ja pitää painettuna jonkin kuulokkeen MLF-painiketta 6 sekunnin ajan.

Kuulokkeiden sammuttaminen

Aseta kuulokkeet latauskoteloon, jolloin ne sammuvat automaattisesti. Voit myös painaa yhden kuulokkeen MLF-painiketta ja pitää sitä painettuna 6 sekunnin ajan.

Yhteys laitteeseen

Ota kuulokkeet ulos latauskotelosta, jolloin LED syttyy ja vilkkuu punaisena ja sinisenä.

Avaa Bluetooth®-asetukset laitteesta ja valitse "SBS Air Buds".

Ensimmäisen pariliitoksen jälkeen (jos laitteen Bluetooth®-yhteyks on päällä) kuulokkeet muodostavat yhteyden automaattisesti.

Nollaus

Paina molempien kuulokkeiden MLF-painiketta 5 kertaa samanaikaisesti.

Kommando	Handling	Knapp
Spela/pausa	2 beröringar	V/H
Röstassistent	3 beröringar	V/H
Föregående spår	håll intryckt i 2 sekunder	V
Nästa spår	håll intryckt i 2 sekunder	H
Svara på ett samtal	2 beröringar	V/H
Avsluta ett samtal	2 beröringar	V/H
Höja volymen	1 beröring	H
Sänka volymen	1 beröring	V
Avvisa ett samtal (inkommande samtal)	håll intryckt i 2 sekunder	V/H

Komento	Toimenpide	Näppäin
Toista/keskeytä	2 napautusta	Vasen/Oikea
Äänivastaja	3 napautusta	Vasen/Oikea
Edellinen kappale	pidä painettuna 2 sekuntia	Vasen
Seuraava kappale	pidä painettuna 2 sekuntia	Oikea
Vastaa puheluun	2 napautusta	Vasen/Oikea
Lopeta puhelu	2 napautusta	Vasen/Oikea
Lisää äänenvoimakkuutta	Yksi napautus	Oikea
Vähennä äänenvoimakkuutta	Yksi napautus	Vasen
Hylkää puhelu (saapuva puhelu)	pidä painettuna 2 sekuntia	Vasen/Oikea

Kulağınıza en uygun boyuttaki silikon kafa bandını seçin.

Kulaklığınızın şarj edilmesi

ÖNEMLİ

İLK KULLANIMDA KULAKLIĞI
TAMAMEN ŞARJ EDİN

ŞARJ PİMLERİNDE KORUYUCU
ETİKETLERİ ÇIKARIN

Kulaklıklar şarj kutusuna yerleştirin, LED'ler kırmızı renkte yanacaktır; şarj işlemi tamamlandığında 5 saniye boyunca mavi renkte yanar ve kapanırlar.

Şarj kutusunun kablo ile şarj edilmesi

Kutuyu şarj etmek için birlikte teslim edilen Tip C/USB-A kablosunu kullanın.

USB-A konektörünü şarj bağlantı noktasına ve Type-C konektörünü kutunun bağlantı noktasına taktın.

Şarj tamamlandığında LED yeşil renkte yanıp sönecek ve ardından sabit kalacaktır.

Kulaklıkların açılışı

Kulaklığı şarj kutusundan çıkarın, otomatik olarak açılacak ve birbirleriyle eşleşeceklerdir.

Kulaklıklardan birindeki LED mavi ve kırmızı renkte yanıp söner. Veya kulaklıklardan birinin üzerindeki MLF düğmesine 6 saniye boyunca basın.

Kulaklıkların kapanışı

Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin, otomatik olarak kapanırlar. Veya kulaklıklardan birinin üzerindeki MLF düğmesine 6 saniye boyunca basın.

Cihazla eşleştirme

Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın, LED yanacak ve kırmızı ve mavi renkte yanıp sönecektir. Cihazın Bluetooth® ayarlarını aç ve "SBS Air Buds"ı seçin. İlk eşleştirmeden sonra (cihazın Bluetooth® bağlantısı açıkta) kulaklıklar otomatik olarak bağlanacaktır.

Sıfırlama

Her iki kulaklıktaki MLF düğmesine aynı anda 5 kez basın.

Komutlar	İşlem	Tuş
Çal/duraklat	2 dokunuş	Sol/Sağ
Sesli asistan	3 dokunuş	Sol/Sağ
Önceki parça	2 saniye basılı tutun	Sol
Sonraki parça	2 saniye basılı tutun	Sağ
Bir çağrıyı cevapla	2 dokunuş	Sol/Sağ
Aramayı sonlandırma	2 dokunuş	Sol/Sağ
Sesi yükseltme	1 dokunuş	Sağ
Sesi kısma	1 dokunuş	Sol
Bir çağrıyı geri çevirme (geçen çağrı için)	2 saniye basılı tutun	Sol/Sağ

Wybierz silikonowy patak w rozmiarze najwygodniejszym dla Twojego ucha.

Ładowanie słuchawek

WAŻNE

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
NALEŻY CAŁKOWICIE NAŁADOWAĆ
SŁUCHAWKI.

USUŃ NAKLEJKI OCHRONNE Z PINÓW
ŁADOWANIA.

Wtóż słuchawki do etui ładującego, diody LED zaświecą się na czerwono; po zakończeniu ładowania zaświecą się na niebiesko na 5 sekund, a następnie zgasną.

Ładowanie etui za pomocą kabla

Do ładowania etui użyj dołączonego kabla typu C/USB-A.

Wtóż złącze USB-A do portu ładowania, a złącze Type-C do portu obudowy.

Dioda LED zacznie migać na zielono i pozostanie świecąca na zielono po zakończeniu ładowania.

Włączanie słuchawek

Wymij słuchawki z etui ładującego, włączą się i sparują ze sobą automatycznie.

Dioda LED jednej ze słuchawek będzie migać na niebiesko i czerwono; lub naciśnij przycisk MLF jednej ze słuchawek przez 6 sekund.

Wyłączanie słuchawek

Wtóż słuchawki do etui ładującego, wyłączą się automatycznie; lub naciśnij przycisk MLF jednej ze słuchawek przez 6 sekund.

Parowanie z urządzeniem

Wymij słuchawki z etui ładującego, dioda LED zaświeci się i zacznie migać na czerwono i niebiesko.

Otwórz ustawienia Bluetooth® urządzenia i wybierz „SBS Air Buds”.

Po pierwszym sparowaniu (jeśli połączenie Bluetooth® urządzenia jest włączone) zestaw słuchawkowy połączy się automatycznie.

Resetuj

Naciśnij przycisk MLF na obu zestawach słuchawkowych 5 razy w tym samym czasie.

Polecenie	Czynność	Przycisk
Odtwarzanie / zatrzymanie	2 dotknięcia	Prawy/ Lewy
Asystent głosowy	3 dotknięcia	Prawy/ Lewy
Poprzedni utwór	przytrzymaj wciśnięty przez 2 sekundy	Lewy
Następny utwór	przytrzymaj wciśnięty przez 2 sekundy	Prawy
Odbieranie połączenia	2 dotknięcia	Prawy/ Lewy
Zakończenie połączenia	2 dotknięcia	Prawy/ Lewy
Zwiększ głośność	1 dotknięcie	Prawy
Zmniejsz głośność	1 dotknięcie	Lewy
Odrzucenie połączenia (połączenie przychodzące)	przytrzymaj wciśnięty przez 2 sekundy	Prawy/ Lewy

Επιλέξτε το τόξο σιλικόννης με το πιο άνετο μέγεθος για το αυτί σας.

Φόρτιση των ακουστικών σας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΒΥΣΜΑΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, τα LED θα ανάψουν κόκκινα. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, θα ανάψουν μπλε για 5 δευτερόλεπτα και θα σβήσουν.

Φόρτιση της θήκης μέσω καλωδίου

Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο τύπου C/USB-A για να φορτίσετε τη θήκη.

Εισαγάγετε την υποδοχή USB-A σε μια θύρα φόρτισης και την υποδοχή Type-C στη θύρα της θήκης.

Η λυχνία LED θα αναβοσβήσει πράσινη και θα παραμείνει σταθερά πράσινη όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Ενεργοποίηση ακουστικών

Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, θα ενεργοποιηθούν και θα αντιστοιχιστούν αυτόματα μεταξύ τους.

Το LED σε ένα από τα ακουστικά θα αναβοσβήνει μπλε και κόκκινο. Διαφορετικά, πατήστε το κουμπί MLF σε ένα από τα ακουστικά για 6 δευτερόλεπτα.

Απενεργοποίηση ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, θα σβήσουν αυτόματα. η πατήστε το κουμπί MLF σε ένα από τα ακουστικά για 6 δευτερόλεπτα.

Συσχέτιση με τη συσκευή

Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, τα LED θα ανάψουν και θα αναβοσβήσει κόκκινο και μπλε. Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth® της συσκευής και επιλέξτε «SBS Air Buds».

Μετά την πρώτη αντιστοίχιση (αν η σύνδεση Bluetooth® της συσκευής είναι ενεργοποιημένη) τα ακουστικά θα συνδεθούν αυτόματα.

Επαναφορά

Πατήστε το κουμπί MLF και στα δύο ακουστικά 5 φορές ταυτόχρονα.

Υβερτε σιλικονονυ χελεнку νε νεκικουσι, κερέρ νε προ νεσε υχο νεποηοηονέηέσι.

Ναβίεηι σλuchάτεκ

ΔΥΛΕΖΙΤΕ

SLUCHÁTKA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PLNĚ NABÍJTE.

ODSTRÁŇTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z NABÍJEČÍCH KOLÍKŮ.

Υλοζε σλuchάτκα δο ναβίεηιόηο πουζδρα, LED σε ροζσνίτι χερνέη; πο δοκονέηι ναβίεηι σε να 5 σεκυνδ ροζσνίτι μοδρέ α ζησνοη.

Ναβίεηι πουζδρα πρέσ καβελ

K ναβίεηι πουζδρα πουζίεηι πρίλοζηνύ καβελ Type C / USB-A.

Ζασηήτε κονεκτορ USB-A δο ναβίεηιόηο πορτα α κονεκτορ Type C δο πορτα πουζδρα.

LED bude blikat zeleně a po dokončení nabíjení zůstane svítit zeleně

Ζαπνυτί σλuchάτεκ

Υνίμετε σλuchάτκα ζ ναβίεηιόηο πουζδρα, ατοματικύ σε ζαπνοη α σπάρύι σε νανζάεηη.

LED na jednom ze sluchátek bude blikat modře a červeně; πρίαδνέ ποδρζέ multifunkční tlačítko na jednom ze sluchátek po dobu 6 sekund.

Υπνυτί σλuchάτεκ

Υλοζε σλuchάτκα δο ναβίεηιόηο πουζδρα, ατοματικύ σε ύπνυοη; πρίαδνέ στίςκνέηι multifunkční tlačítko na jednom ze sluchátek po dobu 6 sekund.

Spárování se zařízením

Vyměte sluchátka z nabíjecího pouzdra, LED se rozsvítí a bude blikat červeně a modře.

Otevřete nastavení Bluetooth® zařízení a vyberte položku „SBS Air Buds“. Po prvním spárování (pokud je v zařízení zapnuto připojení Bluetooth®) se sluchátka připojí automaticky.

Reset

Stiskněte 5x současně multifunkční tlačítko na obou sluchátkách.

Εντολή	Ενέργεια	Πλήκτρο
Αναπαγωγική/παύση	2 αγγίγματα	Αριστερό/Δεξί
Φωνητικός βοηθός	3 αγγίγματα	Αριστερό/Δεξί
Προηγούμενο τραγούδι	Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα	Αριστερό
Επόμενο τραγούδι	Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα	Δεξί
Απάντηση σε κλήση	2 αγγίγματα	Αριστερό/Δεξί
Τερματισμός κλήσης	2 αγγίγματα	Αριστερό/Δεξί
Αύξηση έντασης	1 άγγιγμα	Δεξί
Μείωση έντασης	1 άγγιγμα	Αριστερό
Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης	Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα	Αριστερό/Δεξί

Πρίκας	Ακκε	Τλαττίκιο
Πέρηράννι/ποζαστανένι	2 στίςκνυτί	Υλενο/Υπραιο
Ηλασνύ ασίστεν	3 στίςκνυτί	Υλενο/Υπραιο
Πέρδχοζι στοπα	ποδρζένι 2 σεκυνδυ	Υλενο
Νάσλεδνύζι στοπα	ποδρζένι 2 σεκυνδυ	Υπραιο
Πρίεηι ηοβορυ	2 στίςκνυτί	Υλενο/Υπραιο
Υκονέηι ηοβορυ	2 στίςκνυτί	Υλενο/Υπραιο
Ζύγνέηι ηλασνύσι	1 στίςκνυτί	Υπραιο
Σνίζνέηι ηλασνύσι	1 στίςκνυτί	Υλενο
Οδμίτνυτί ηοβορυ (πρίχοζι ηοβορ)	ποδρζένι 2 σεκυνδυ	Υλενο/Υπραιο

Vyberte si silikónovú čelenku, ktorá je pre vaše ucho najpohodlnejšia.

Nabíjanie slúchadiel

DŮLEŽITÉ

PRED PRVÝM POUŽITÍM SLÚCHADLÁ UPLNE NABITE

ODSTRÁŇTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z NABÍJACÍCH KONCOVIEK

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, kontrolky LED sa rozsvietia načerveno; po dokončení nabíjania sa na 5 sekúnd rozsvietia namodro a zhasnú.

Nabíjanie puzdra cez kábel

Na nabíjanie puzdra použite priložený kábel Type-C/USB-A. Zasuňte konektor USB-A do nabíjacieho portu a konektor Type-C do portu puzdra. Kontrolka LED bude blikať nazeleno a po dokončení nabíjania zostane nazeleno svietiť.

Zapnutie slúchadiel

Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra, automaticky sa zapnú a navzájom spárujú. Kontrolka LED na jednom zo slúchadiel bude blikať namodro a načerveno; prípadne stlačte tlačidlo MLF na jednom zo slúchadiel na 6 sekúnd.

Vypnutie slúchadiel

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, automaticky sa vypnú; prípadne stlačte tlačidlo MLF na jednom zo slúchadiel na 6 sekúnd.

Spároveňanie so zariadením

Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra, kontrolka LED sa rozsvieti a bude blikať načerveno a namodro. Otvorte nastavenia Bluetooth® pre zariadenie a vyberte „SBS Air Buds“. Po prvom spároveňaní (ak je na zariadení zapnuté pripojenie Bluetooth®) sa slúchadlá pripoja automaticky.

Resetovanie

Stlačte tlačidlo MLF na oboch slúchadlách 5-krát súčasne.

Váľassza ki a füle számára legkényelmesebb méretű szilikon fejpántot.

A fülhallgató töltése

FONTOS

AZ ELSŐ HASZNÁLATKOR TELJESEN TÖLTSE FEL A FÜLHALLGATÓT.

TÁVOLÍTSA EL A VÉDŐMATICÁKAT A TÖLTŐCSAPOKROL.

Helyezze be a fülhallgatót a töltőtobba, a LED-ek pirosan világítanak; ha a töltés befejeződött, kéken világítanak 5 másodpercig, majd kikapcsolnak.

A tok töltése kábelen keresztül

A tok töltéséhez használja a mellékelt C/USB-A típusú kábelt. Dugja be az USB-A csatlakozót egy töltőportba, a Type-C csatlakozót pedig a ház portjába. A LED zölden világít, és folyamatosan zölden világít, amikor a töltés befejeződött.

A fülhallgató bekapcsolása

Vegye ki a fülhallgatót a töltőtobba, automatikusan bekapcsolnak és párosulnak egymással. az egyik fülhallgatón lévő LED kéken és pirosan világít; vagy nyomja meg az MLF gombot az egyik fülhallgatón 6 másodpercig.

A fülhallgató kikapcsolása

Helyezze a fülhallgatót a töltőtobba, automatikusan kikapcsol; vagy nyomja meg az MLF gombot az egyik fülhallgatón 6 másodpercig.

Társítás a készülékkel

Vegye ki a fülhallgatót a töltőtobba, a LED kigyullad, és pirosan és kéken világít.

Nyissa meg az eszköz Bluetooth® beállításait és válassza az „SBS Air Buds” lehetőséget.

Az első párosítás után (ha az eszköz Bluetooth®-kapcsolata be van kapcsolva) a fülhallgató automatikusan csatlakozik.

Visszaállítás

Nyomja meg az MLF gombot mindkét fülhallgatón egyszerre 5-ször.

Priказ	Činnosť	Tlačidlo
Play/Pauza	dve klepnutia	L/P
Hlasový asistent	tri klepnutia	L/P
Predchádzajúca skladba	Podržte 2 sekundy	L
Následujúca skladba	Podržte 2 sekundy	P
Prevzatie hovoru	dve klepnutia	L/P
Ukončenie hovoru	dve klepnutia	L/P
Zvýšenie hlasitosti	Jedno klepnutie	P
Zníženie hlasitosti	Jedno klepnutie	L
Odmietnutie prichádzajúceho hovoru	Podržte 2 sekundy	L/P

Parancs	Művelet	Gomb
Lejátszás / Leállítás	2 érintés	Bal/ Jobb
Hangasszisztens	3 érintés	Bal/ Jobb
Előző zeneszám	tartsa lenyomva 2 másodpercig	Bal
Következő zeneszám	tartsa lenyomva 2 másodpercig	Jobb
Hívás fogadása	2 érintés	Bal/ Jobb
Hívás befejezése	2 érintés	Bal/ Jobb
Hangerő felemelése	1 érintés	Jobb
Hangerő csökkentése	1 érintés	Bal
Hívás elutasítása (bejövő hívás)	tartsa lenyomva 2 másodpercig	Bal/ Jobb

اختر قوس السماعة المصنوع من السيليكون بالمقاس الأكثر ملائمة لأذنيك.

شحن السماعات

هام:

اشحن السماعات بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

قم بإزالة ملصقات الحماية من أطراف الشحن.

أدخل السماعات في LED حافظة الشحن، وستوقد لمبات التنبيه بالون الأحمر؛ وعند اكتمال الشحن، ستضيئ بالون الأزرق لمدة 6 ثوانٍ ثم تنطفئ.

شحن حافظة السماعات عبر الكابل

Type C/USB-A استخدم كابل المرفق لشحن حافظة السماعات.

USB-A أدخل موصل Type-C في منفذ الشحن وموصل في منفذ حافظة السماعات.

LED ستومض لمبة التنبيه بالون الأخضر وستتحول إلى الإضاءة الثابتة عند اكتمال الشحن.

تشغيل السماعات

أخرج سماعات الأذن من حافظة الشحن، وسيتم حينها تشغيلها وإقرانها مع بعضها البعض تلقائياً.

التنبيه الموجودة على إحدى LED ستومض لمبة السماعات باللونين

الأزرق والأحمر؛ أو اضغط الموجود بإحدى السماعات MLF على زر

لمدة 6 ثوانٍ.

إيقاف تشغيل السماعات

ضع سماعات الأذن في حافظة الشحن، وسيتم إيقاف تشغيلها تلقائياً؛ أو اضغط على زر الموجود بإحدى سماعات الأذن لمدة 6 ثوانٍ.

الاقتراح مع الجهاز

أخرج السماعات من علبة الشحن، وستوقد لمبة التنبيه وتومض باللونين الأحمر والأزرق LED افتح إعدادات البلوتوث للجهاز "SBS Air Buds" وحدد Bluetooth (إذا تم تشغيل اتصال بالجهاز)، سيتم توصيل سماعات الأذن تلقائياً.

إعادة الضبط

الموجود في كلاً MLF اضغط على زر السماعتين 5 مرات في وقت واحد.

الزر	الإجراء	أمر التشغيل
الأيسر/الأيمن الزر مرتين	لمس إيقاف مؤقت	تشغيل/إيقاف مؤقت
الأيسر/الأيمن الزر 3 مرات	لمس خدمة الدعم الصوتي	خدمة الدعم الصوتي
الأيسر	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين	المقطع الموسيقي السابق
الأيسر	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين	المقطع الموسيقي التالي
الأيسر/الأيمن	لمس الزر مرتين	الرد على مكالمة هاتفية
الأيسر/الأيمن	لمس الزر مرتين	إنهاء مكالمة هاتفية
الأيسر	لمس الزر مرة واحدة	رفع مستوى الصوت
الأيسر/الأيمن	لمس الزر مرة واحدة	خفض مستوى الصوت
الأيسر/الأيمن	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين	رفض استقبال (مكالمة هاتفية واردة)

Izvēlieties savām ausīm piemērotākā izmēra silikona galvas saiti.

Austiņu uzlāde

SVARĪGA PIEZĪME

AUSTIŅU PIRMAJĀ LIETOŠANAS REIZĒ PILNĪBĀ UZLĀDĒJĒT TĀS
NONĒMIET AIZSARGĀJOŠĀS UZLĪMES
NO UZLĀDES SPRAUDNĒM

levietojiet austiņas uzlādes ietvarā, gaismas diodes iedegsies sarkanā krāsā; kad uzlāde būs pabeigta, tās uz 5 sekundēm iedegsies zilā krāsā un pēc tam izslēgsies.

Ietvara uzlāde, izmantojot kabeli

Ietvara uzlādei izmantojiet komplektā iekļauto C/USB-A tipa kabeli. Ievietojiet USB-A savienotāju uzlādes portā un C tipa savienotāju ietvara portā. Gaismas diode mirgos zaļā krāsā un, kad uzlāde būs pabeigta, deģs nemainīgi zaļā krāsā.

Austiņu ieslēgšana

Izņemiet austiņas no uzlādes ietvara, un tās automātiski ieslēgsies un savienosies pāri. Vienas austiņas gaismas diode mirgos zilā un sarkanā krāsā; vai 6 sekundes turiet nospiestu vienas austiņas MLF pogu.

Austiņu izslēgšana

Ievietojiet austiņas uzlādes ietvarā, un tās automātiski izslēgsies; vai 6 sekundes turiet nospiestu vienas austiņas MLF pogu.

Savienošana pāri ar ierīci

Izņemiet austiņas no uzlādes ietvara, iedegsies gaismas diode un mirgos sarkanā un zilā krāsā. Ierīcē atveriet Bluetooth® iestatījumus un atlasiet "SBS Air Buds". Pēc pirmās savienošanas pāri (ja ir ieslēgts ierīces Bluetooth® savienojums) austiņas tiks automātiski savienotas.

Atiestate

5 reizes nospiediet MLF pogu vienlaicīgi abās austiņās.

Vadība	Darbība	Poga
Atskaņošana/pauze	2 pieskārieni	Kreisā/labā
Balss palīgs	3 pieskārieni	Kreisā/labā
Iepriekšējais ieraksts	Nospiediet un turiet aptuveni 2 sekundes	Kreisā
Nākamais ieraksts	Nospiediet un turiet aptuveni 2 sekundes	Labā
Atbildēšana uz zvani	2 pieskārieni	Kreisā/labā
Zvana beigšana	2 pieskārieni	Kreisā/labā
Skaluma palielināšana	1 pieskāriens	Labā
Skaluma samazināšana	1 pieskāriens	Kreisā
Zvana (ienākoša zvana) noraidīšana	Nospiediet un turiet aptuveni 2 sekundes	Kreisā/labā

Пасиринките патогiausio dydžio silikoningę galvos juostelę.

Ausinių įkrovimas

SVARBUS PRANEŠIMAS

PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ, AUSINES PILNAI ĮKRAUKITE.

NUO ĮROVIMO KONTAKTŲ NUIMKITE APSAUGINIUS LIPDUKUS.

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą, šviesos diodai užsidegs raudonai; kai įkrovimas bus baigtas, jie 5 sekundes užsidegs mėlyna spalva ir tada išsijungs.

Dėklo įkrovimas su laidu

Dėklui įkrauti naudokite pateiktą C/USB-A tipo laidą.

Įkiškite USB-A jungtį į įkrovimo prievadą, o C tipo jungtį – į korpuso prievadą.

Šviesos diodas mirksės žaliai, o kai įkrovimas bus baigtas, jis bus nuolat žalias.

Ausinių įjungimas

Įšimkite ausines iš įkrovimo dėklo, jos automatiškai įsijungs ir bus susieta viena su kita.

Vienos iš ausinių šviesos diodas mirksės mėlynai ir raudonai; arba 6 sekundes palaikykite paspaustą vienos iš ausinių MLF mygtuką.

Ausinių išjungimas

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą, jos išsijungs automatiškai; arba 6 sekundes paspauskite vienos iš ausinių MLF mygtuką.

Susiejimas su įrenginiu

Įšimkite ausines iš įkrovimo dėklo, šviesos diodas užsidegs ir mirksės raudonai ir mėlynai. Atvertkite įrenginio „Bluetooth®“ nuostatas ir pasirinkite „SBS Air Buds“.

Po pirmojo susiejimo (esant įjungtam įrenginiui „Bluetooth®“ ryšiui) ausinės automatiškai prisijungs.

Nustatyti iš naujo

Vienu metu 5 kartus paspauskite abiejų ausinių MLF mygtuką.

Valdiklis	Veiksma	Mygtukas
Grojimas/pauzė	2 bakstelėjimai	Kairė/dešinė
Balso asistentas	3 bakstelėjimai	Kairė/dešinė
Ankstesnis takelis	Paspauskite ir palaikykite maždaug 2 sek.	Kairė
Kitas takelis	Paspauskite ir palaikykite maždaug 2 sek.	Dešinė
Atsiliepiamas į skambutį	2 bakstelėjimai	Kairė/dešinė
Skambučio užbaigimas	2 bakstelėjimai	Kairė/dešinė
Pagarsinimas	1 bakstelėjimas	Dešinė
Patylinimas	1 bakstelėjimas	Kairė
Skambučio atmetimas (gaunamas skambutis)	Paspauskite ir palaikykite maždaug 2 sek.	Kairė/dešinė

Išberete silikono vatą kuoka, koato e c nai-udoben paazer pa vatšo uho.

Zareždane na slušalkite

ВАЖНО СЪОБЩЕНИЕ

ЗАРЕДТЕ НАПЪЛНО СЛУШАЛКИТЕ ПРИ ПЪРВОТО ИМ ИЗПОЛЗВАНЕ.

ОТСТРАНЕТЕ ЗАЩИТНИТЕ СТИКЕРИ ОТ ЦИФОВЕТЕ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ.

Поставете слушалките в кутията за зареждане. Светодиодите ще светнат в червено. Когато зареждането приключи, те ще светнат в синьо за 5 секунди и ще изгаснат.

Zareždane na kutijata črez kabel

Izpolzvajite vključenija kabel tip C/USB-A, za da zaredite kutijata. Pоставете USB-A konektora в порта за зареждане, а Type-C konektora – в порта на kutijata. Светодиодът ще мига в зелено и ще свети постоянно в зелено, когато зареждането приключи.

Vključavane na slušalkite

Izvadete slušalkite ot kutijata za zareždane. Te ŗe se vključat i avtomatično ŗe se sdvojat edna s druga. Светодиодът на една ot slušalkite ŗe мига в синьо и червено. Или натиснете бутона MLF на една ot slušalkite za 6 секунди.

Izključavane na slušalkite

Поставете slušalkite в kutijata za zareždane i te ŗe se izključot avtomatično или натиснете бутона MLF на една ot slušalkite za 6 секунди.

Сдвојаване с устройството

Izvadete slušalkite ot kutijata za zareždane. Светодиодът ŗe se vključi i ŗe мига в червено и синьо. Отворете Bluetooth настрójkите на устройството и изберете SBS Air Buds. След първото сдвојаване (ako Bluetooth връзка на устройството e vključena) slušalkite ŗe se svързват avtomatično.

Нулиране

Натиснете бутона MLF на двете slušalki 5 пъти avtomatično.

Команда	Действие	Клавиш
Пускане/пауза	2 докосвания	Ляво/дясно
Гласов асистент	3 докосвания	Ляво/дясно
Предшна песен	натиснете и задръжте за 2 секунди	Ляво
Следваща песен	натиснете и задръжте за 2 секунди	Дясно
Отговор на повикване	2 докосвания	Ляво/дясно
Прекратяване на разговор	2 докосвания	Ляво/дясно
Увеличаване на звука	1 докосване	Дясно
Намалчаване на звука	1 докосване	Ляво
Отхвърляне на повикване (входящо повикване)	натиснете и задръжте за 2 секунди	Ляво/дясно

Izberite silikonski čepek, ki je najbolj udoben za vaše uho.

Polnjenje slušalk

POMEMBNO OBVEŠČILO

OB PRVI UPORABI SLUŠALK LE-TE POVSEM NAPOLNITE

ODSTRANITE ZAŠČITNE NALEPKE S POLNILNIH ZATICEV

Slušalke vstavite v ohišje za polnjenje, LED diode bodo zasvetile rdeče; ko je polnjenje končano, zasvetijo modro za 5 sekund in se izklopijo.

Polnjenje ohišja preko kabla

Za polnjenje ohišja uporabite priložen kabel tipa C/USB-A. Priključek USB-A vstavite v vrata za polnjenje, priključek Type-C pa v vrata ohišja. LED lučka bo utripala zeleno in po končanem polnjenju svetila zeleno.

Vklop slušalk

Slušalke vzemite iz ohišja za polnjenje, vklopile se bodo samodejno in se med seboj seznanimi. Lučka LED na eni od slušalk bo utripala modro in rdeče; ali pritisnite gumb MLF na eni od slušalk za 6 sekund.

Izklop slušalk

Slušalke vstavite v ohišje za polnjenje, izklopile se bodo samodejno; ali pritisnite gumb MLF na eni od slušalk za 6 sekund.

Povezava z napravo

Vzemite slušalke iz ohišja za polnjenje, LED lučka se bo vklopila in utripala rdeče in modro. Odprite nastavitve Bluetooth® za napravo in izberite »SBS Air Buds«. Po prvi seznaitvi (če je povezava Bluetooth® naprave vklopljena) se slušalke povežejo samodejno.

Ponastavitev

Pritisnite hkrati 5-krat gumb MLF na obeh slušalkah.

Ukaz	Dejanje	Gumb
Predvajanje/pavza	pritisnite dvakrat	SX/DX
Glasovni asistent	pritisnite trikrat	SX/DX
Prejšnja skladba	držite pritisnjeno 2 sekundi	SX
Naslednja skladba	držite pritisnjeno 2 sekundi	DX
Odgovorite na klic	pritisnite dvakrat	SX/DX
Končajte klic	pritisnite dvakrat	SX/DX
Povečajte glasnost	pritisnite enkrat	DX
Zmanjšajte glasnost	pritisnite enkrat	SX
Zavrni klic (dohodni klic)	držite pritisnjeno 2 sekundi	SX/DX



SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com

TEEARTWSAIRBUDSBT



UK
CA CE



Made in China

Printed in China REV0_03-24